



# HASCO JAPAN CO.,LTD.

Tokyo Head Office

4/F Nakarin Auto BLDG. 2-8-4, Shinkawa, Chuo-ku, Tokyo, 104-0033, Japan  
Phone : 03-6222-0128(Sales)/0129(Operation) Fax : 03-6222-0125

Osaka Office

2/F, Sankyo Higobashi BLDG. 1-19-10, Edobori, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, Japan  
Phone : 06-6479-3800 Fax : 06-6479-3802

平成 30 年 5 月 31 日

## 上海 / 太倉 - 日本航路 : CIC 改定のお知らせ

拝啓、時下、貴社益々ご清栄の事とお慶び申し上げます。

平素は格別のお引き立てを賜り、厚く御礼申し上げます。

この度、CIC(Container Imbalance Charge)を変更させて頂くこととなりましたので、下記の通りご案内申し上げます。

今後共より一層のサービス向上をめざし努力する所存でございますので、引き続き変わらぬご支援を賜ります様、宜しくお願い申し上げます。

敬具

— 記 —

\* 費用項目 : CIC (Container Imbalance Charge)

\* 対象航路 : 中国から日本向け輸入コンテナ貨物全般 ※中国内陸からの貨物を含む。

\* 適用料金 :

(改定前)	⇒	(改定後)
JPY2,500 /20'		JPY5,000/20'
JPY5,000 /40'		JPY10,000/40'

\* 適用開始予定本船 : 外地 LAST PORT ORIGINAL ETD 2018/6/30 本船より

<SKT4> ETD 太倉 : 6/30 ETD 上海 : 7/1

<S6> ETD 太倉 : 6/29 ETD 上海 : 6/30

<U6> ETD 太倉 : 6/30 上海 : 6/30

<N7> ETD 太倉 : 6/30 ETD 上海 : 7/1

尚、ご不明な点がございましたら、営業担当まで、お問い合わせ願います。

以上